



EL TRIBUNAL SUPERIOR DE NUEVA JERSEY
División de Derecho, Parte Civil Especial

NOTIFICACIÓN DE DEMANDA

(LE ESTÁN HACIENDO JUICIO!)

SI UD. QUIERE QUE EL TRIBUNAL VEA SU VERSIÓN DE ESTA CAUSA, TIENE QUE PRESENTAR UNA CONTESTACIÓN ESCRITA EN EL TRIBUNAL DENTRO DE UN PERÍODO DE 20 DÍAS O ES POSIBLE QUE EL TRIBUNAL DICTAMINE EN SU CONTRA. PARA LOS DETALLES, LEA TODA ESTA PÁGINA Y LA QUE SIGUE.

En la demanda adjunta, la persona que le está haciendo juicio (que se llama *el demandante*) da al juez su versión breve de los hechos del caso y la suma de dinero que alega que Ud. le debe. **Se le advierte que si Ud. no contesta la demanda, es posible que pierda la causa automáticamente** y que el tribunal dé al demandante lo que pide más intereses y costas. Si se registra una decisión en su contra, es posible que un Oficial de la Parte Civil Especial (Special Civil Part Officer) embargue su dinero, salario o bienes muebles para pagar toda o parte de la adjudicación, y la adjudicación tiene 20 años de vigencia.

Usted puede escoger entre las siguientes opciones:

1. *Contestar la demanda.* Puede conseguir un formulario de contestación en la Oficina del Secretario de la Parte Civil Especial. El formulario de contestación le indica cómo responder por escrito a las alegaciones expuestas en la demanda. Si Ud. decide contestar, tiene que enviar su contestación a la dirección del tribunal que figura en la página 2, pagar un gasto de iniciación de la demanda de \$10 dólares y enviar una copia de la contestación al abogado del demandante, o al demandante si el demandante no tiene abogado. Tiene **20 días (que incluyen fines de semana)** para hacer los trámites a partir de la fecha en que fue **Anotificado@**(le enviaron la demanda). Esa fecha se anota en la página que sigue.

ADEMÁS, O DE LO CONTRARIO, UD. PUEDE

2. *Resolver la disputa.* Posiblemente Ud. quiera comunicarse con el abogado del demandante, o el demandante si el demandante no tiene abogado, para resolver esta disputa. **No tiene que hacerlo si no quiere.** Esto puede evitar que se registre una adjudicación y puede ser que el demandante esté de acuerdo con aceptar un convenio de pago lo cual es algo que el juez no puede imponer. Negociaciones con el demandante o el abogado del demandante no suspenderán el término de 20 días para registrar una contestación a menos que se llegue a un acuerdo escrito que se registra en el tribunal.

ADEMÁS, O DE LO CONTRARIO, UD. PUEDE

3. *Conseguir un abogado.* Si Ud. no tiene dinero para pagar a un abogado, es posible que pueda recibir consejos legales gratuitos comunicándose con Servicios Legales (Legal Services) al _____. Si tiene dinero para pagar a un abogado pero no conoce ninguno puede llamar a Servicios de Recomendación de Abogados (Lawyer Referral Services) del Colegio de Abogados (Bar Association) de su condado local al _____.

Si necesita un intérprete o alguna acomodación para un impedimento, tiene que notificárselo inmediatamente al tribunal.

Secretario de la Parte Civil Especial

Plaintiff or Plaintiff's Attorney Information:

Name: _____
Address: _____

Telephone No.: () _____ - _____

Demand Amount: \$ _____
Filing Fee: _____
Service Fee: _____
Attorney's Fees: \$ _____
TOTAL: _____

**SUPERIOR COURT OF NEW JERSEY
LAW DIVISION, SPECIAL CIVIL
PART**

COUNTY

() _____ -

Plaintiff(s)

versus

Defendant(s)

Docket Number: _____
(to be provided by the court)

**Civil Action
SUMMONS**

(Circle one): Contract or Tort

Defendant(s) Information: Name, Address & Phone

Date Served: _____

RETURN OF SERVICE IF SERVED BY COURT OFFICER (For Court Use Only)

Docket Number: _____ Date: _____ Time: _____
WM ___ WF ___ BM ___ OTHER ___ HT ___ WT ___ AGE ___ MUSTACHE ___ BEARD ___ GLASSES ___
NAME: _____ RELATIONSHIP: _____
Description of Premises _____

I hereby certify the above to be true and accurate:
_____ Court Officer

RETURN OF SERVICE IF SERVED BY MAIL (For Court Use Only)

I, _____, hereby certify that on _____, I mailed a copy of the within summons and complaint by regular and certified mail-return receipt requested.

Employee Signature